

SICOIN - COMPROBANTE UNICO DE REGISTRO

Institucion:	1113-0012	MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION	Fecha Elaboración	No. CUR	No. Original
Unid. Ejecutora:	213	FONDO NACIONAL PARA LA REACTIVACIÓN Y MODERNIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD AGROPECUARIA FONAGRO	27 11 2025	2,577	2,434
Unid. Desc:	00				

Tipo Documento Respaldo	Clase Documento	No.	No. Expediente
COMPROBANTES FISCALES	FACTURA ELECTRONICA	E6082D70-3787999673	1,266

Clase de Registro:	REGULARIZACION DEL DEVENGADO	Clase de Gasto:	OTROS GASTOS	DPU:		RPA	RTO	DEV	IDP	00-0000-000
--------------------	------------------------------	-----------------	--------------	------	--	-----	-----	-----	-----	-------------

Banco:	16	BANCO DE DESARROLLO RURAL.	Cuenta Monetaria:	GT94BRRL0101000 0003033318056	FIDEICOMISO FONAGRO
--------	----	----------------------------	-------------------	----------------------------------	---------------------

Area De:	GASTOS	Numero Operación		GuateCompras (NOG):	
----------	--------	------------------	--	---------------------	--

Beneficiario:	91341620	TRABANINO JUÁREZ CARLOS ENRIQUE
---------------	----------	---------------------------------

AFECTACION PRESUPUESTARIA

PG	SP	PY	ACT	OBR	REN	UBG	FTE	ORG	CORR	DESCRIPCION DE CUENTAS	MONTO
13	01	000	001	000	189	0101	21	0000	0000	OTROS ESTUDIOS Y/O SERVICIOS	13,000.00
TOTAL PRESUPUESTARIO											13,000.00
MONTO IVA											0.00
TOTAL											13,000.00
TOTAL DEDUCCIONES											0.00
LIQUIDO											13,000.00

SON: TRECE MIL QUETZALES EXACTOS M.N.

DESCRIPCION: Honorarios por Servicios Profesionales prestados a FONAGRO, correspondiente al mes de noviembre de 2025, según el Contrato No.110-2025 y Resoluciones de Aprobación No.GG-A-55-2025 y No.GG-A-56-2025.

DEDUCCIONES

TOTAL DEDUCCIONES

APROBADO

DATOS APROBACIÓN

FIRMA ELECTRONICA:	E84YGBK7Z6CE8TD
USUARIO:	CHUC
FECHA:	27/11/2025

DATOS SOLICITUD PAGO

FIRMA ELECTRONICA:	
USUARIO:	
FECHA:	

Lic. Carlos Alfonso Arriola Contreras
Jefe Financiero Administrativo
FONAGRO
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

FIRMA

SISTEMA DE GESTION
Reporte de ejecucion de Gestion
Expresado en Quetzales
Filtros:

PAGINA : 1 de 1
FECHA : 27/11/2025
HORA : 15:17.40
R00819367.rpt

No. Gestión: 63628273

Tipo: COM-RDP

Lugar y Fecha: Guatemala - Guatemala 26/11/2025

Institución: 11130012 - 0 - MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

Unidad Compradora: 21295 - FONDO NACIONAL PARA LA REACTIVACIÓN Y MODERNIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD AGROPECUARIA -FONAGRO-

NIT: 91341620 - TRABANINO JUÁREZ CARLOS ENRIQUE

Descripción: Honorarios por Servicios Profesionales prestados a FONAGRO, correspondiente al mes de noviembre de 2025, según el Contrato No.110-2025 y Resoluciones de Aprobación No.GG-A-55-2025 y No.GG-A-56-2025.

Renglón	Descripción	Unidad Medida	Centro Costo	Subproducto	Cantidad Adjudicada	Precio	Variación	Subtotal
189	Asesor en gestión y monitoreo de proyectos - Tipo: Servicio;	Unidad - 1	UnifONAGRO	008-001-0007	1.00	13,000.00	0.00	13,000.00
Total:								13,000.00

No.	Fecha	Descripción	Monto	Monto Deducción	Monto Líquido	ESTADO	RTO	RPA	SP	PT
04		Honorarios por Servicios Profesionales prestados a FONAGRO, correspondiente al mes de noviembre de 2025, según el Contrato No.110-2025 y Resoluciones de Aprobación No.GG-A-55-2025 y No.GG-A-56-2025.	13,000.00	0.00	13,000.00	AUTORIZADO	N	N	N	N


Tipo Factura	Factura	Fecha	Monto
Factura en Línea	E6082D70 3787999673	30/11/2025 12:09:02	13,000.00
Total:			13,000.00

Deducción	Nombre	Monto
Total:		

RESUMEN ESTADO DE CUENTA(REGISTROS GESTIÓN DE EXPEDIENTES - SIGES -)

Gestión (A)	Reversión Gestión (B)	Liquidación (C)	Reversión Liquidación (D)	Saldo a la Fecha (A-B-C+D)
13,000.00	0.00	13,000.00	0.00	0.00


Lidia Feidy Camille May Arriaga
Auxiliar de Contrataciones
UDDAF-FONAGRO
MAGA


MSc. Evelyn Mariela Escobar Lopez
Encargada de Contrataciones y Adquisiciones
UDDAF-FONAGRO
MAGA

SICOIN - COMPROBANTE UNICO DE REGISTRO

Institucion: 11130012 MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN
Unid. Ejec.: 213 FONDO NACIONAL PARA LA REACTIVACIÓN Y MODERNIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD
Unid. Desc: 0

Fecha Elaboración: 26 11 2025
No. CUR: 2434
No. Original: 2434

Tipo Documento Respaldo
COMPROBANTES FISCALES

Clase Documento
FACTURA ELECTRONICA

No.
Serie E6082D70 No. 3787999673

No. Expediente
1266

Clase de Registro: COMPROMETIDO Clase de Gasto: OTROS GASTOS DPU RPA RTO DEV
Banco: Cuenta Monetaria: Tipo Registro: REG
Area De: GASTOS Numero Operación GuateCompras (NOG): 0 Numero Convenio:
Beneficiario: 91341620 TRABANINO JUÁREZ CARLOS ENRIQUE

AFECTACION PRESUPUESTARIA

PG	SP	PY	ACT	OBR	REN	UBG	FTE	ORG	CORR	DESCRIPCION DE CUENTAS	MONTO
13	1	0	1	0	189	101	21	0	0	OTROS ESTUDIOS Y/O SERVICIOS	13,000.00
TOTAL PRESUPUESTARIO											13,000.00
MONTO IVA											0.00
TOTAL											13,000.00
TOTAL DEDUCCIONES											Q0.00
LIQUIDO											13,000.00

SON: TRECE MIL QUETZALES EXACTOS M.N.

DESCRIPCION: Honorarios por Servicios Profesionales prestados a FONAGRO, correspondiente al mes de noviembre de 2025, según el Contrato No.110-2025 y Resoluciones de Aprobación No.GG-A-55-2025 y No.GG-A-56-2025.

DEDUCCIONES

TOTAL DEDUCCIONES

DETALLES DE REFERENCIA

PG	SP	PY	ACT	OBR	REN	UBG	FTE	ORG	CORR	FTE REF	ORG REF	CORR REF	DESCRIPCION DE CUENTAS	MONTO
TOTAL CONTRAPARTIDAS														

APROBADO

DATOS APROBACIÓN

FIRMA ELECTRONICA: EFYYG8K3Z49VOKD
USUARIO: AARRIVILLAGA
FECHA: 26/11/2025 17:09:19

DATOS SOLICITUD PAGO

FIRMA ELECTRONICA:
USUARIO:
FECHA:

Licda. Virginia Isabel Calán Velasco
Encargada de Contabilidad
PRIMA
UDDAF-FONAGRO
MAGA

Lic. Carlos Alfonso Arrivillaga Contreras
Jefe Financiero/Administrativo
UDDAF-FONAGRO
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

SISTEMA DE GESTION
Reporte de ejecucion de Gestion
Expresado en Quetzales
Filtros:

PAGINA : 1 de 1
FECHA : 25/11/2025
HORA : 10:57.22
R00819367.rpt

No. Gestión: 63628273

Tipo: COM-RDP

Lugar y Fecha: Guatemala - Guatemala

Institución: 11130012 - 0 - MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

Unidad Compradora: 21295 - FONDO NACIONAL PARA LA REACTIVACIÓN Y MODERNIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD AGROPECUARIA-FONAGRO-

NIT: 91341620 - TRABANINO JUÁREZ CARLOS ENRIQUE

Descripción: Honorarios por Servicios Profesionales prestados a FONAGRO, correspondiente al mes de noviembre de 2025, según el Contrato No.110-2025 y Resoluciones de Aprobación No.GG-A-55-2025 y No.GG-A-56-2025.


Renglón	Descripción	Unidad Medida	Centro Costo	Subproducto	Cantidad Adjudicada	Precio	Variación	Subtotal
189	Asesor en gestión y monitoreo de proyectos - Tipo: Servicio;	Unidad - 1 UnidFONAGRO		008-001-0007	1.00	13,000.00	0.00	13,000.00
Total:								13,000.00

No. :lón	Fecha	Descripción	Monto	Monto Deducción	Monto Líquido	ESTADO	RTO	RPA	SP	PT
----------	-------	-------------	-------	-----------------	---------------	--------	-----	-----	----	----

RESUMEN ESTADO DE CUENTA(REGISTROS GESTIÓN DE EXPEDIENTES - SIGES -)

Gestión (A)	Reversión Gestión (B)	Liquidación (C)	Reversión Liquidación (D)	Saldo a la Fecha (A-B-C+D)
13,000.00	0.00	0.00	0.00	13,000.00


Lidia Feloy
Encargada de Contrataciones y Adquisiciones
UDDAF-FONAGRO
MAGA


MSc. Evelyn Manela Escobar Lopez
Encargada de Contrataciones y Adquisiciones
UDDAF-FONAGRO
MAGA

La modificación de la publicación NPG ,se ha realizado exitosamente.

05.dic..2025 10:28:00

Publicación de compra sin concurso

Documentos respaldo:

1	Factura Electrónica en Línea (FEL) E6082D70-3787999673 (Registrada)
---	---

Documentos asociados:

1	E569383048@Carlos Enrique Trabanino Juarez FEL Serie E6082D70 No.3787999673 e Informe de nov.pdf(880 KB)
---	--

Si desea imprimir este mensaje, oprima el siguiente botón



Factura Pequeño Contribuyente

CARLOS ENRIQUE , TRABANINO JUÁREZ

Nit Emisor: 91341620

CARLOS ENRIQUE TRABANINO JUAREZ

6 CALLE 1-30 RESIDENCIAL LA PRIMAVERA, zona 0, AMATITLÁN, GUATEMALA

NIT Receptor: 117752649

Nombre Receptor: FONDO NACIONAL PARA LA REACTIVACIÓN Y MODERNIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD AGROPECUARIA -FONAGRO-

Dirección comprador: AVENIDA HINCAPIÉ 8-15 ZONA 13

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:

E6082D70-E1C8-49B9-A543-F2E0DB4C21D1

Serie: E6082D70 Número de DTE: 3787999673

Numero Acceso:

Fecha y hora de emisión: 30-nov-2025 12:09:02

Fecha y hora de certificación: 10-nov-2025 12:09:02

Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Honorarios por servicios profesionales prestados al Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria - FONAGRO-, correspondientes al mes de noviembre de 2025, según contrato No. 110-2025.	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	
TOTALES:					0.00	0.00	13,000.00	

CANCELADO

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador

Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



Razón: Que se registra para hacer constar que la factura que precede, Serie E6082D70, número de DTE: 3787999673 de fecha 30 de noviembre de 2025; emitida por CARLOS ENRIQUE TRABANINO JUÁREZ, ampara el pago por servicios profesionales; correspondiente al mes de noviembre del año 2025, según Contrato Administrativo número 110-2025 y Resolución de Aprobación número GG-A-56-2025, Conste. Guatemala, 30 de noviembre 2025.

f)

Carlos Enrique Trabanino Juárez

DPI: 2993 25091 0101

f)

MSc. Leopoldo Mateo Chuc Sam

CERENTE GENERAL DE FONAGRO

MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

TIMBRE
CIEN QUETZALES



Q.100.00 Serie BR

Reg. No. 94638

TIMBRE
VEINTE QUETZALES



Q.20.00 Serie BR

Reg. No. 88323

"Contribuyendo por el país que todos queremos"

INFORME MENSUAL DE ACTIVIDADES

Periodo: Del 01 al 30 de Noviembre de 2025 ✓
Nombre: Carlos Enrique Trabanino Juárez ✓
Objeto: Asesor de Evaluación, Seguimiento y Liquidación de Proyectos
Tipo de servicios: Profesionales ✓
Prestados en: FONDO NACIONAL PARA LA REACTIVACIÓN Y MODERNIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD AGROPECUARIA -FONAGRO- ✓
Reporta a: Coordinación Unidad Técnica de Seguimiento y Evaluación
Contrato No.: 110-2025
Plazo del contrato: Del 01 de septiembre al 31 de diciembre de 2025 ✓

En cumplimiento de la cláusula décima primera del contrato administrativo número 110-2025 suscrito con mi persona, presento a usted el informe mensual de actividades realizadas

ACTIVIDADES A CARGO (DE CONFORMIDAD A LOS TDR)

1. Asesorar a organizaciones legalmente constituidas, sobre la metodología de presentación de proyectos a FONAGRO (guía de proyectos, requisitos, entre otros).
2. Realizar el proceso técnico de evaluación sobre la factibilidad y viabilidad de propuestas de proyectos presentados a FONAGRO por parte de organizaciones legalmente constituidas y emitir el dictamen técnico (Dictamen de Proyecto Nuevo, Dictamen de Consejo Directivo, Dictamen Gerencial, Dictamen de Liquidación) correspondiente.
3. Participar en los procesos de gestión (revisión de plan de inversión, capacitación sobre manejo técnico de proyectos, entre otros) para el otorgamiento de los recursos financieros hacia organizaciones legalmente constituidas, cuyos proyectos hayan sido aprobados por FONAGRO.

4. Realizar visitas de evaluación y seguimiento a la ejecución técnica de los proyectos asignados, a las organizaciones legalmente constituidas, de acuerdo con las directrices proporcionadas por la Coordinación de la UTSE y/o la Gerencia General de FONAGRO, rindiendo los informes correspondientes.
5. Apoyar en el proceso de evaluación de la cartera del fideicomiso en coordinación con el Encargado de Recuperación de Cartera.
6. Participar en reuniones periódicas convocadas por la Coordinación de la UTSE y/o la Gerencia General de FONAGRO.
7. Trasladar oportunamente la información técnica y financiera de los proyectos al Encargado de Planificación
8. Recepción, revisión y traslado al archivo de los informes enviados por las Organizaciones Beneficiadas.
9. Participar en reuniones con representantes y/o Juntas Directivas de las organizaciones legalmente constituidas de los proyectos financiados por FONAGRO.
10. Participar en reuniones de Consejo Directivo a requerimiento de la Gerencia General.
11. Realizar cualquier otra función que le asigne dentro de su competencia la Coordinación de la UTSE y/o Gerencia General.

ACTIVIDADES DESARROLLADAS Y LOGROS OBTENIDOS


- Se verificó el cumplimiento del avance técnico del proyecto ejecutado por la Federación Comercializadora de Café especial de Guatemala "F.E.C.C.E.G" del proyecto "Implementación de infraestructura productiva y equipamiento de planta procesadora de bioinsumos para el cultivo de café".
- Se verificó el cumplimiento del avance técnico del proyecto ejecutado por la Asociación de Cardamomeros del Norte de Guatemala, Morales, Izabal del proyecto "Implementación de infraestructura productiva y equipo para el beneficiado de cardamomo".
- Se realizó visita de evaluación y seguimiento a la ejecución técnica y física de la organización Asociación de Cardamomeros del Norte de Guatemala, en el Municipio de Morales, Departamento de Izabal.

- Se realizó visita de evaluación y seguimiento a la ejecución técnica y física de la organización "F.E.C.C.E.G" en la Aldea José Chiquilajá, del Municipio de Quetzaltenango, Departamento de Quetzaltenango.
- Se dió acompañamiento en la visita de evaluación y seguimiento al proyecto Producción y procesamiento de leche para la Cooperativa Agrícola Gualán R. L., Gualán, Zacapa.
- Se dió acompañamiento en la visita de evaluación y seguimiento al proyecto "Implementación de infraestructura equipada para laboratorio de análisis agropecuarios para la Asociación de Ganaderos de Izabal, Morales, Izabal."
- Se brindó apoyo al encargado de recuperación de cartera con la presentación de boleta de depósito de intereses del proyecto ejecutado por "F.E.C.C.E.G".
- Se brindó apoyo al encargado de recuperación de cartera con la presentación de boleta de depósito de intereses del proyecto ejecutado por la Asociación de Cardamomeros del Norte de Guatemala (ACNG).
- Se atendieron reuniones convocadas por la Coordinación de la UTSE, orientadas a la presentación de los avances técnicos, físicos y financieros de los proyectos en ejecución por parte de las organizaciones beneficiarias. Dichos encuentros facilitaron la resolución de consultas y fortalecieron el compromiso institucional y la adecuada gestión de los recursos asignados.
- Se trasladó al Encargado de Planificación la información consolidada sobre los avances del siguiente proyecto:
 - "Implementación de infraestructura productiva y equipamiento de planta procesadora de bioinsumos para el cultivo de café de F.E.C.C.E.G., Quetzaltenango, Quetzaltenango".
 - Implementación de infraestructura productiva y equipo para el beneficiado de cardamomo de la Asociación de Cardamomeros del Norte de Guatemala, Morales, Izabal.
- Se recibió, reviso y traslado el informe correspondiente al mes de octubre presentado a FONAGRO de la federación: Federación Comercializadora de Café especial de Guatemala "F.E.C.C.E.G".

- Se recibió, reviso y traslado el informe correspondiente al mes de octubre presentado a FONAGRO de la la Asociación de Cardamomeros del Norte de Guatemala ACNG.
- Participé en la reunión con la junta directa de la Federación Comercializadora de Café Especial de Guatemala F.E.C.C.E.G. y la Contraloría General de Cuentas.
- Participé en la reunión con la junta directa de la Cooperativa Integral Agrícola "PATZICIENSE", responsabilidad Limitada, COAGRI, R.L. y Contraloría General de Cuentas.
- Participé en la reunión con la junta directa de la Asociación Mixta La Vaquita Aldea Recuerdo a Barrios, del Municipio de San Carlos Sija AMIVARABS y la Contraloría General de Cuentas.
- Participé en la reunión con la junta directa de la Asociación Nacional de Productores de Frutales Deciduos -ANAPDE- y Contraloría General de Cuentas.
- Participé en la capacitación virtual de parte del Ministerio de Finanzas Públicas sobre "**Nóminas Especiales / Asignación Masiva de Bonos y Descuentos**", la cual será desarrollada por el Ministerio de Finanzas Públicas.



Carlos Enrique Trabanino Juárez
DPI 2993250910101
Cel. 4270-1399



M.Sc. L.C. Herbert Antonio Osorio
Coordinador, Unidad Técnica de
Seguimiento y Evaluación - UTSE-FONAGRO
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Vo.Bo